

**Certificat** de constance des performances du produit**0679-CPR-0213**

(Version originale en langue française)

Dans le cadre du règlement (UE) n°305/2011 du Parlement Européen et du Conseil du 9 mars 2011, établissant des conditions harmonisées de commercialisation pour les produits de construction et abrogeant la Directive 89/106/CEE du Conseil, il a été établi que le(s) produit(s) de construction désigné(s) dans la page suivante, mis sur le marché de la zone économique européenne par :

**BAYARD S.A.S.**

4 avenue Lionel Terray  
Z.I. - BP 47  
69881 MEYZIEU CEDEX  
FRANCE

et fabriqué(s) dans l'usine :

BAYARD S.A.S. - 4 avenue Lionel Terray – Z.I – BP47 - 69881 MEYZIEU CEDEX - FRANCE

est (sont) soumi(s) par le fabricant à un contrôle de la production en usine ainsi qu'à des essais complémentaires sur des échantillons prélevés dans l'usine conformément au plan d'essais prescrit, et que le CSTB, organisme notifié, a réalisé l'évaluation de la performance du (des) produit(s) de construction, l'inspection initiale de l'établissement de fabrication et du contrôle de la production en usine, et réalise une surveillance, une évaluation et une appréciation continues du contrôle de la production en usine (système 1).

Ce certificat atteste la (les) performance(s) du (des) produit(s), relative(s) à la (aux) caractéristique(s) essentielle(s) choisie(s) par le fabricant, et que toutes les dispositions concernant l'évaluation et la vérification des constances de cette (ces) performance(s) décrites dans la spécification technique harmonisée de référence :

« EN 14384 : 2005 »

sont appliquées et que le(s) produit(s) satisfait(ont) à toutes les exigences prescrites.

Quiconque présente ce certificat doit également produire in extenso la déclaration des performances du produit établie par le fabricant, ou son représentant désigné établi dans la zone économique européenne, et la spécification technique de référence.

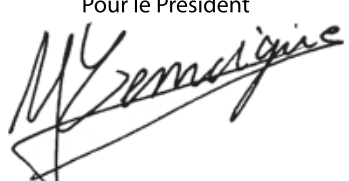
Ce certificat est délivré le 8 juillet 2019, il se substitue au certificat précédemment délivré le 26 novembre 2018 et, sauf retrait ou suspension, demeure valide tant que les conditions précisées dans la spécification technique de référence ou les conditions de fabrication en usine ou le contrôle de la production en usine ne sont pas modifiés de manière significative.

Ce certificat comporte 4 pages.

La liste des certificats délivrés par le CSTB est tenue à jour au CSTB.

Délivré à Champs-sur-Marne, le 8 juillet 2019

Pour le CSTB  
Pour le Président



Yannick LEMOIGNE

**Poteaux d'incendie DN 80 Type A et/ou Type C, avec ou sans coffre**

<b>DAUPHIN 2</b>	Hc de 1m à 1,25m	BD ou BC	Prise Sym
<b>DAUPHIN 3</b>	Hc de 1m à 1,25m	BD ou BC	Prise Sym
<b>EMERAUDE DA2</b>	Hc de 1m à 1,25m	BD ou BC	Prise Sym
<b>EMERAUDE DA3</b>	Hc de 1m à 1,25m	BD ou BC	Prise Sym
<b>EMERAUDE E2*</b>	Hc de 1m à 1,25m	BD ou BC	Prise Sym
<b>EMERAUDE E2 Or*</b>	Hc de 1m à 1,25m	BD ou BC	Prise Sym
<b>EMERAUDE E2 GDL*</b>	Hc de 1m à 1,25m	BC	Prise Sym
<b>EMERAUDE E2 Argent*</b>	Hc de 1m à 1,25m	BD ou BC	Prise Sym
<b>EMERAUDE E2 Bronze*</b>	Hc de 1m à 1,25m	BD ou BC	Prise Sym
<b>EMERAUDE E2 Smart</b>	Hc de 1m à 1,25m	BD ou BC	Prise Sym
<b>EMERAUDE E3*</b>	Hc de 1m à 1,25m	BD ou BC	Prise Sym
<b>EMERAUDE E3 Or*</b>	Hc de 1m à 1,25m	BD ou BC	Prise Sym
<b>EMERAUDE E3 Argent*</b>	Hc de 1m à 1,25m	BD ou BC	Prise Sym
<b>EMERAUDE E3 Bronze*</b>	Hc de 1m à 1,25m	BD ou BC	Prise Sym
<b>EMERAUDE E3 Smart</b>	Hc de 1m à 1,25m	BD ou BC	Prise Sym
<b>EMERAUDE E3 GDL*</b>	Hc de 1m à 1,25m	BC	Prise Sym
<b>SAPHIR 2*</b>	Hc de 1m à 1,25m	BD ou BC	Prise Sym
<b>SAPHIR 2 Or*</b>	Hc de 1m à 1,25m	BD ou BC	Prise Sym
<b>SAPHIR Argent*</b>	Hc de 1m à 1,25m	BD ou BC	Prise Sym
<b>SAPHIR 2 Bronze*</b>	Hc de 1m à 1,25m	BD ou BC	Prise Sym
<b>SAPHIR 2 Smart</b>	Hc de 1m à 1,25m	BD ou BC	Prise Sym
<b>SAPHIR 3*</b>	Hc de 1m à 1,25m	BD ou BC	Prise Sym
<b>SAPHIR 3 Or*</b>	Hc de 1m à 1,25m	BD ou BC	Prise Sym
<b>SAPHIR 3 Argent*</b>	Hc de 1m à 1,25m	BD ou BC	Prise Sym
<b>SAPHIR 3 Bronze*</b>	Hc de 1m à 1,25m	BD ou BC	Prise Sym

**\*Options Sentinel ou Copernic ou Kit Secure disponibles pour cette référence**

**Poteaux d'incendie DN 100 Type A et/ou Type C, avec ou sans coffre**

<b>DAUPHIN 4</b>	Hc de 1m à 1,25m	BD ou BC	Prise Sym, DIN, BS336, Barcelone ou ANSI
<b>EMERAUDE DA4</b>	Hc de 1m à 1,25m	BD ou BC	Prise Sym, DIN, BS336, Barcelone ou ANSI
<b>EMERAUDE E4*</b>	Hc de 1m à 1,25m	BD ou BC	Prise Sym, DIN, BS336, Barcelone ou ANSI
<b>EMERAUDE E4 Or*</b>	Hc de 1m à 1,25m	BD ou BC	Prise Sym, DIN, BS336, Barcelone ou ANSI
<b>EMERAUDE E4 Argent*</b>	Hc de 1m à 1,25m	BD ou BC	Prise Sym, DIN, BS336, Barcelone ou ANSI
<b>EMERAUDE E4 Bronze*</b>	Hc de 1m à 1,25m	BD ou BC	Prise Sym, DIN, BS336, Barcelone ou ANSI
<b>EMERAUDE E4 Smart</b>	Hc de 1m à 1,25m	BD ou BC	Prise Sym, DIN, BS336, Barcelone ou ANSI
<b>EMERAUDE E4 GDL*</b>	Hc de 1m à 1,25m	BC	Prise Sym
<b>RETRO 4*</b>	Hc de 1m à 1,25m	BD ou BC	Prise Sym, DIN, BS336, Barcelone ou ANSI
<b>SAPHIR 4*</b>	Hc de 1m à 1,25m	BD ou BC	Prise Sym, DIN, BS336, Barcelone ou ANSI
<b>SAPHIR 4 Or*</b>	Hc de 1m à 1,25m	BD ou BC	Prise Sym, DIN, BS336, Barcelone ou ANSI
<b>SAPHIR 4 Argent*</b>	Hc de 1m à 1,25m	BD ou BC	Prise Sym, DIN, BS336, Barcelone ou ANSI
<b>SAPHIR 4 Bronze*</b>	Hc de 1m à 1,25m	BD ou BC	Prise Sym, DIN, BS336, Barcelone ou ANSI
<b>SAPHIR 4 Smart</b>	Hc de 1m à 1,25m	BD ou BC	Prise Sym, DIN, BS336, Barcelone ou ANSI

**Poteaux d'incendie DN 150 Type C, avec ou sans coffre**

<b>EMERAUDE CS5**</b>	Hc de 1m à 1,25m	BD ou BC	Prise Sym, DIN, BS336, Barcelone ou ANSI
<b>EMERAUDE CS5 GDL**</b>	Hc de 1m à 1,25m	BC	Prise Sym
<b>EMERAUDE E5 Bronze**</b>	Hc de 1m à 1,25m	BD or BC -	Prise Sym, DIN, BS336, Barcelone, ANSI
<b>EMERAUDE E5 Argent**</b>	Hc de 1m à 1,25m	BD or BC -	Prise Sym, DIN, BS336, Barcelone, ANSI
<b>EMERAUDE E5 Smart**</b>	Hc de 1m à 1,25m	BD or BC -	Prise Sym, DIN, BS336, Barcelone, ANSI
<b>EMERAUDE E5 Or**</b>	Hc de 1m à 1,25m	BD or BC -	Prise Sym, DIN, BS336, Barcelone, ANSI
<b>RETRO 5**</b>	Hc de 1m à 1,25m	BD ou BC	Prise Sym, DIN, BS336, Barcelone ou ANSI
<b>SAPHIR 5**</b>	Hc de 1m à 1,25m	BD ou BC	Prise Sym, DIN, BS336, Barcelone ou ANSI
<b>SAPHIR 5 Bronze**</b>	Hc de 1m à 1,25m	BD or BC -	Prise Sym, DIN, BS336, Barcelone, ANSI
<b>SAPHIR 5 Argent**</b>	Hc de 1m à 1,25m	BD or BC -	Prise Sym, DIN, BS336, Barcelone, ANSI
<b>SAPHIR 5 Smart**</b>	Hc de 1m à 1,25m	BD or BC -	Prise Sym, DIN, BS336, Barcelone, ANSI
<b>SAPHIR 5 Or**</b>	Hc de 1m à 1,25m	BD or BC -	Prise Sym, DIN, BS336, Barcelone, ANSI

\*Options Sentinel ou Copernic ou Kit Secure disponibles pour cette référence

\*\* Options Copernic ou Kit Secure disponibles pour cette référence

**Poteaux d'incendie DN 150 Type C, sans coffre**

SAPHIR BSW

Hc de 1m

BD ou BC

Prise BSW

Performance du produit de construction :

Caractéristiques essentielles	Performance	Caractéristiques essentielles	Performance
Construction : Corps	FGS EN1563 (GJS) FGL EN 1561 (GJL)	Pressions/ résistance mécanique et hydraulique	Conforme EN1074-6 clapet testé à 17,6 bar et enveloppe testée à 25 bar
Construction : Elastomère	EPDM conforme selon EN681-1/WA	Sens de fermeture	Conforme Fermeture sens horaire (FSH)
Construction : Changement clapet	Conforme : réalisable in situ	Nombres de tours d'ouverture	13±1 tours pour DN 80/100 et 17±1 tours pour DN 150 Nombre de tours morts <2
Construction : Alimentarité	Conforme à la réglementation du pays concerné	Résistance aux efforts de manœuvre	Exigences niveau 1 selon EN 14384 :2005 MOT ≤ 80Nm mST ≥ 250Nm
Construction : Renversabilité	Conforme selon la norme EN1074-6 :2008	Résistance aux produits de désinfection	Conforme EN 1074-1
Construction : Organe de manœuvre	Conforme selon exigences des pays	Caractéristiques hydrauliques	Kv conforme EN14384 :2005 (tableau 4)
Construction : Dispositif de vidange	Conforme EN1074-6 :2008 Volume restant max (ml) : ≤ 100 Temps de vidange inférieur à 10minutes /m	Dimensionnement raccord réseau	Brides FGS PN16 EN1503-3 selon EN1092-2
Construction : Couleur	Conforme aux exigences du pays concerné	Dimensionnement des raccords de sortie	Conforme aux exigences du pays concerné (EN 14384)
Construction : Résistance à l'eau non potable	Conforme	Résistance à la corrosion	Fonte avec revêtement anti- corrosion. Autres composants : acier inox, laiton, bronze et acier galvanisé
Construction : Coffre	Conforme à la réglementation du pays concerné	Endurance	Conforme 1000cycles

Catégorie d'utilisation :

Lutte contre l'incendie

**Certificate** of constancy of the performance of the product**0679-CPR-0213**

(English translation, the original version is in French)

In compliance with the Regulation (EU) No 305/2011 of the European Parliament and of the Council of 9 March 2011 laying down harmonised conditions for the marketing of construction products and repealing Council Directive 89/106/EEC, it has been stated that the construction products indicated in the following page, placed on the European economic area market by:

**BAYARD S.A.S.**

4 avenue Lionel Terray  
Z.I. - BP 47  
69881 MEYZIEU CEDEX  
FRANCE

and produced in the factory:

BAYARD S.A.S. - 4 avenue Lionel Terray – Z.I – BP47 - 69881 MEYZIEU CEDEX - FRANCE

is (are) submitted by the manufacturer to a factory production control and to the further testing of samples taken of the factory in accordance with a prescribed test plan, and that the notified body - CSTB - has performed the assessment of the performance of the construction product(s), the initial inspection of the manufacturing plant and of the factory production control and performs the continuing surveillance, assessment and evaluation of the factory production control (system 1).

This certificate attests to the product(s) performance(s), relative to the essential characteristic(s) chosen by the manufacturer, and that all provisions concerning the assessment and verification of constancy of this (these) performance(s) described in the harmonised reference technical specification:

« EN 14384 : 2005 »

are applied and that the product(s) fulfills (fulfill) all the prescribed requirements.

This certificate can only be used in conjunction with the declaration of performance of the product written by the manufacturer or his authorised representative established in the European economic area and with the technical specification in reference.

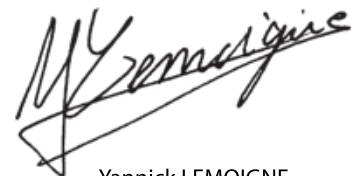
This certificate is issued on 8 July 2019, it replaces the certificate previously delivered on 26 November 2018 and, except for withdrawal or suspension, remains valid as long as the conditions laid down in the corresponding technical specification in reference or the manufacturing conditions in the factory or the factory production control itself are not modified significantly.

This certificat comprises 4 pages.

The list of certificates issued by CSTB is kept up-to-date by the CSTB.

Issued in Champs-sur-Marne, on 8 July, 2019

For CSTB  
On behalf of the President



Yannick LEMOIGNE

**Pillar fire hydrants DN 80 Type A and/or Type C, with or without housing**

<b>DAUPHIN 2</b>	Dc from 1m to 1,25m BD or BC	Outlet Sym
<b>DAUPHIN 3</b>	Dc from 1m to 1,25m BD or BC	Outlet Sym
<b>EMERAUDE DA2</b>	Dc from 1m to 1,25m BD or BC	Outlet Sym
<b>EMERAUDE DA3</b>	Dc from 1m to 1,25m BD or BC	Outlet Sym
<b>EMERAUDE E2*</b>	Dc from 1m to 1,25m BD or BC	Outlet Sym
<b>EMERAUDE E2 Or*</b>	Dc from 1m to 1,25m BD or BC	Outlet Sym
<b>EMERAUDE E2 GDL*</b>	Dc from 1m to 1,25m BC	Outlet Sym
<b>EMERAUDE E2 Argent*</b>	Dc from 1m to 1,25m BD or BC	Outlet Sym
<b>EMERAUDE E2 Bronze*</b>	Dc from 1m to 1,25m BD or BC	Outlet Sym
<b>EMERAUDE E2 Smart</b>	Dc from 1m to 1,25m BD or BC	Outlet Sym
<b>EMERAUDE E3*</b>	Dc from 1m to 1,25m BD or BC	Outlet Sym
<b>EMERAUDE E3 Or*</b>	Dc from 1m to 1,25m BD or BC	Outlet Sym
<b>EMERAUDE E3 Argent*</b>	Dc from 1m to 1,25m BD or BC	Outlet Sym
<b>EMERAUDE E3 Bronze*</b>	Dc from 1m to 1,25m BD or BC	Outlet Sym
<b>EMERAUDE E3 Smart</b>	Dc from 1m to 1,25m BD or BC	Outlet Sym
<b>EMERAUDE E3 GDL*</b>	Dc from 1m to 1,25m BC	Outlet Sym
<b>SAPHIR 2*</b>	Dc from 1m to 1,25m BD or BC	Outlet Sym
<b>SAPHIR 2 Or*</b>	Dc from 1m to 1,25m BD or BC	Outlet Sym
<b>SAPHIR 2 Argent*</b>	Dc from 1m to 1,25m BD or BC	Outlet Sym
<b>SAPHIR 2 Bronze*</b>	Dc from 1m to 1,25m BD or BC	Outlet Sym
<b>SAPHIR 2 Smart</b>	Dc from 1m to 1,25m BD or BC	Outlet Sym
<b>SAPHIR 3*</b>	Dc from 1m to 1,25m BD or BC	Outlet Sym
<b>SAPHIR 3 Or*</b>	Dc from 1m to 1,25m BD or BC	Outlet Sym
<b>SAPHIR 3 Argent*</b>	Dc from 1m to 1,25m BD or BC	Outlet Sym
<b>SAPHIR 3 Bronze*</b>	Dc from 1m to 1,25m BD or BC	Outlet Sym

**\*Options Sentinel ou Copernic ou Kit Secure available for this reference**

**Pillar fire hydrants DN 100 Type A and/or Type C, with or without housing**

<b>DAUPHIN 4</b>	Dc from 1m to 1,25m	BD or BC	Outlet Sym, DIN, BS336, Barcelone or ANSI
<b>EMERAUDE DA4</b>	Dc from 1m to 1,25m	BD or BC	Outlet Sym, DIN, BS336, Barcelone or ANSI
<b>EMERAUDE E4*</b>	Dc from 1m to 1,25m	BD or BC	Outlet Sym, DIN, BS336, Barcelone or ANSI
<b>EMERAUDE E4 Or*</b>	Dc from 1m to 1,25m	BD or BC	Outlet Sym, DIN, BS336, Barcelone or ANSI
<b>EMERAUDE E4 Argent*</b>	Dc from 1m to 1,25m	BD or BC	Outlet Sym, DIN, BS336, Barcelone or ANSI
<b>EMERAUDE E4 Bronze*</b>	Dc from 1m to 1,25m	BD or BC	Outlet Sym, DIN, BS336, Barcelone or ANSI
<b>EMERAUDE E4 Smart</b>	Dc from 1m to 1,25m	BD or BC	Outlet Sym, DIN, BS336, Barcelone or ANSI
<b>EMERAUDE E4 GDL*</b>	Dc from 1m to 1,25m	BC	Outlet Sym
<b>RETRO 4*</b>	Dc from 1m to 1,25m	BD or BC	Outlet Sym, DIN, BS336, Barcelone or ANSI
<b>SAPHIR 4*</b>	Dc from 1m to 1,25m	BD or BC	Outlet Sym, DIN, BS336, Barcelone or ANSI
<b>SAPHIR 4 Or*</b>	Dc from 1m to 1,25m	BD or BC	Outlet Sym, DIN, BS336, Barcelone or ANSI
<b>SAPHIR 4 Argent*</b>	Dc from 1m to 1,25m	BD or BC	Outlet Sym, DIN, BS336, Barcelone or ANSI
<b>SAPHIR 4 Bronze*</b>	Dc from 1m to 1,25m	BD or BC	Outlet Sym, DIN, BS336, Barcelone or ANSI
<b>SAPHIR 4 Smart</b>	Dc from 1m to 1,25m	BD or BC	Outlet Sym, DIN, BS336, Barcelone or ANSI

**Pillar fire hydrants DN 150 Type C, with or without housing**

<b>EMERAUDE CS5**</b>	Dc from 1m to 1,25m	BD ou BC	Outlet Sym, DIN, BS336, Barcelone or ANSI
<b>EMERAUDE CS5 GDL**</b>	Dc from 1m to 1,25m	BC	Outlet Sym
<b>EMERAUDE E5 Bronze**</b>	Dc from 1m to 1,25m	BD or BC	Outlet Sym, DIN, BS336, Barcelone, ANSI
<b>EMERAUDE E5 Argent**</b>	Dc from 1m to 1,25m	BD or BC	Outlet Sym, DIN, BS336, Barcelone, ANSI
<b>EMERAUDE E5 Smart**</b>	Dc from 1m to 1,25m	BD or BC	Outlet Sym, DIN, BS336, Barcelone, ANSI
<b>EMERAUDE E5 Or**</b>	Dc from 1m to 1,25m	BD or BC	Outlet Sym, DIN, BS336, Barcelone, ANSI
<b>RETRO 5**</b>	Dc from 1m to 1,25m	BD or BC	Outlet Sym, DIN, BS336, Barcelone or ANSI
<b>SAPHIR 5**</b>	Dc from 1m to 1,25m	BD or BC	Outlet Sym, DIN, BS336, Barcelone or ANSI
<b>SAPHIR 5 Bronze**</b>	Dc from 1m to 1,25m	BD or BC	Outlet Sym, DIN, BS336, Barcelone, ANSI
<b>SAPHIR 5 Argent**</b>	Dc from 1m to 1,25m	BD or BC	Outlet Sym, DIN, BS336, Barcelone, ANSI
<b>SAPHIR 5 Smart**</b>	Dc from 1m to 1,25m	BD or BC	Outlet Sym, DIN, BS336, Barcelone, ANSI
<b>SAPHIR 5 Or**</b>	Dc from 1m to 1,25m	BD or BC	Outlet Sym, DIN, BS336, Barcelone, ANSI

\*Options Sentinel or Copernic or Kit Secure available for this reference

\*\*Options Copernic or Kit Secure available for this reference

**Pillar fire hydrants DN 150 Type C, without housing**

**SAPHIR BSW**

Dc of 1 m

BD or BC

Outlet BSW

Performance of construction product:

Essential characteristics	Performance	Essential characteristics	Performance
Construction: Body	FGS EN 1563 (GJS) FGL EN 1561 (GJL)	Pressures/mechanical and hydraulic resistance	Compliant EN1074-6 check valve tested at 17,6 bar and jacket tested at 25 bar
Construction: Elastomer	EPDM compliant with EN681-1/WA	Closing direction	Compliant clockwise closing
Construction: Replacing the obturator	Compliant: Possible on-site	Number of opening turns	13±1 turns for DN 80/100 and 17±1 turns for DN 150 Number of dead turns <2
Construction: Materials in contact with water	Compliant according to the regulation of the concerned country	Resistance to operating loads	Requirements level 1 according to EN 14384 :2005 MOT ≤ 80Nm mST ≥ 250Nm
Construction : Reversability	Compliant according to Standard EN1074-6:2008	Resistance to products of disinfection	Compliant EN 1074-1
Construction : Operating device	Compliant according to requirements of the countries	Hydraulic characteristics	Kv compliant EN14384 :2005 (table 4)
Construction: Draining system	Compliant EN1074-6 :2008  Maximum remaining volume (ml) : ≤ 100  Time for draining less than 10minutes /m	Dimension connection network	Flanges FGS PN16 EN1503-3 according to EN1092-2
Construction: Colour	Compliant according to requirements of the countries	Dimension of the outlet connections	Compliant according to requirements of the countries
Construction : Resistance to non potable water	Compliant	Resistance to corrosion	Cast Iron with anti-corrosion coating. Other components : stainless steel, brass, bronze and galvanized steel
Construction : Housing	Compliant according to the regulation of the concerned country	Endurance	Compliant 1000 cycles

Use category:

Firefighting